



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
18 de diciembre de 2012  
Español  
Original: inglés

### Comisión de Estadística

#### 44º período de sesiones

26 de febrero a 1 de marzo de 2013

Tema 3 f) del programa provisional\*

**Temas de debate y para la adopción de decisiones:**  
**estadísticas del comercio internacional**

### Estadísticas del comercio internacional

#### Informe del Secretario General

##### *Resumen*

El presente informe, preparado en atención a la solicitud hecha por la Comisión de Estadística en su 43º período de sesiones (véase E/2012/24, secc. I.A), se basa en la labor realizada por distintos grupos de trabajo del sistema de estadísticas mundiales sobre cuestiones tales como las estadísticas económicas integradas, la vinculación de las estadísticas del comercio con las estadísticas de las empresas, el comercio y la producción mundial, el comercio medido en función del valor añadido, las estadísticas de empresas multinacionales y la inversión extranjera directa y ha sido preparado por la División de Estadística de las Naciones Unidas con el apoyo de expertos de las oficinas nacionales de estadísticas y organismos internacionales.

En el informe se describen las nuevas necesidades normativas de estadísticas nuevas sobre el comercio internacional, se perfila el estado actual de las estadísticas del comercio oficiales, se indican nuevas iniciativas en la medición de las cadenas de valor mundiales y el comercio medido en función del valor añadido y se expresa preocupación por la falta de coordinación entre los numerosos grupos de trabajo que actúan en este campo. El informe propone que se establezca un marco general para el comercio internacional y la globalización económica a fin de que haya coherencia en la metodología, la compilación y difusión de datos y se establezca un mecanismo apropiado para coordinar este proceso. La Comisión tal vez desee expresar su opinión sobre la propuesta formulada en la sección final del presente informe.

\* E/CN.3/2013/1.



## I. Introducción

1. En su 43º período de sesiones, celebrado en 2012, la Comisión de Estadística solicitó que se celebrara un debate sobre la dirección de las estadísticas del comercio internacional en el futuro. Esta solicitud se formuló en relación con el debate que tuvo lugar en el seminario de mediodía de la Comisión sobre los desafíos de las estadísticas del comercio oficiales. Si bien el campo de las estadísticas del comercio oficiales está incorporando gradualmente las nuevas exigencias de datos, los rápidos cambios de los modelos de negocios mundiales y la fragmentación geográfica del proceso de producción exigen prestar una atención más rápida a la necesidad de producir datos más pertinentes.

2. Del 2 al 4 de febrero de 2011 se celebró un Foro Mundial sobre Estadísticas de Comercio<sup>1</sup> para abordar expresamente la cuestión de si se estaban obteniendo cifras apropiadas para medir el comercio internacional. Participaron en el foro no solamente especialistas en estadísticas del comercio, sino también responsables de formular políticas, economistas e investigadores, entre ellos varios funcionarios de alto nivel que destacaron la importancia del tema. En sus declaraciones observaron con preocupación que las actuales estadísticas del comercio internacional eran insuficientes para dar respuesta a las cuestiones de política pertinentes al comercio internacional. Hacen falta más y mejores estadísticas para el comercio de servicios. Es necesario también vincular las estadísticas del comercio con otras estadísticas económicas y sociales para comprender mejor el lugar que ocupa el comercio dentro de los procesos de producción mundiales. Hace falta más información sobre las empresas de comercio y la forma en que organizan su administración desde un punto de vista jurídico, financiero, económico y geográfico. El Foro concluyó con la aprobación de una declaración de visión de futuro de tres puntos<sup>2</sup>, que comprendía los siguientes objetivos: a) hacer más pertinentes las estadísticas del comercio vinculándolas con otras estadísticas económicas, sociales, ambientales y financieras; b) estrechar la cooperación entre los organismos nacionales encargados de compilar y difundir las estadísticas del comercio internacional y c) mejorar las clasificaciones de las estadísticas del comercio.

3. Después del Foro se ha seguido prestando atención a estos temas, especialmente a la necesidad de elaborar mejor información sobre las cadenas de valor mundiales que reflejase la fragmentación internacional de la producción y el comercio medido en función del valor añadido. Por ejemplo, el 14 de junio de 2012 Shang-Jin Wei, profesor de Economía y Finanzas en la Universidad de Columbia hizo una declaración en la Comisión Estados Unidos-China de examen económico y de seguridad sobre la evolución de las relaciones comerciales y de inversiones entre los Estados Unidos de América y China, en la que expresaba apoyo a la postura de que, para evaluar la verdadera ventaja comparativa de un país, sus balanzas comerciales bilaterales y las consecuencias de las políticas comerciales, las estadísticas del comercio oficiales y convencionales eran inadecuadas y debían utilizarse estimaciones del comercio medido en función del valor añadido. El principal argumento del profesor Wei era que las estadísticas del comercio oficiales no tenían en cuenta la cantidad de insumos importados en las exportaciones de

---

<sup>1</sup> El Fondo Mundial fue organizado por la División de Estadística de las Naciones Unidas, Eurostat, la Organización Mundial del Comercio (OMC) y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) en la sede de la OMC en Ginebra.

<sup>2</sup> Se puede consultar en [http://unstats.un.org/unsd/trade/s\\_geneva2011/outcome.htm](http://unstats.un.org/unsd/trade/s_geneva2011/outcome.htm).

bienes. En consecuencia, no es adecuado que solamente se utilicen las estadísticas del comercio oficiales en las negociaciones bilaterales entre China y los Estados Unidos de América sobre bienes cuyo contenido (y valor añadido) se origine en gran parte en otro u otros países<sup>3</sup>. La Comisión de Comercio Internacional de los Estados Unidos de América, por ejemplo, ha publicado informes sobre el particular que llegan a conclusiones similares.

4. El 19 de septiembre de 2012 la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), la Organización Mundial del Comercio (OMC) y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) organizaron en Beijing, junto con el Ministerio de Comercio de China, una reunión de alto nivel sobre las cadenas de valor mundiales y sus consecuencias políticas para el comercio, la inversión, las estadísticas y los países en desarrollo. En esta reunión, el Secretario General de la OCDE, Ángel Gurría, señaló que el creciente proceso de fragmentación internacional impugnaba los conceptos convencionales con que se analizan e interpretan el comercio exterior y las inversiones. Según el Sr. Gurría, hay que medir dónde y cuánto valor se añade y crear un nuevo sistema de información estadística que permita recoger estas vinculaciones globales. Añadió que la OCDE y la OMC habían lanzado una iniciativa de gran envergadura para trabajar en esta cuestión y que presentarían a finales de 2012 un conjunto de datos con estimaciones sobre el comercio medido en función del valor añadido.

5. En el mismo evento el Director General de la OMC, Pascal Lamy, declaró<sup>4</sup>:

La gran intensidad de importaciones de los productos de exportación ha creado un nivel sin precedentes de interdependencia entre los países que participan en las cadenas de suministro. Ya no es solo una cuestión de exportaciones. Las importaciones son fundamentales para la exportación. Ya no se trata solo de “ellos”, se trata de “nosotros”. A fin de comprender la verdadera naturaleza de las relaciones comerciales, necesitamos saber qué aporta cada país que forma parte de una cadena de valor mundial al valor de un producto final. También necesitamos saber de qué forma esa aportación está ligada a las que realizan otros proveedores de otros países en puntos anteriores y posteriores de la cadena. Con objeto de asegurarnos de que la apertura del comercio contribuye a la creación global de empleo [...] necesitamos saber cuánto empleo se genera a través de esta adición de valor.

Según el Sr. Lamy, la única forma de lograr este objetivo era medir el comercio en función del valor añadido. El 1 de octubre de 2012, en el marco del diálogo entablado en la institución Brookings en Washington, D.C., el Sr. Lamy explicó que los avances de la tecnología y los transportes habían reducido el costo y la incertidumbre de la distancia, ampliado las cadenas de valor mundiales y transformado el comercio durante los diez últimos años<sup>5</sup>. La participación en el comercio de los países en desarrollo es actualmente del orden del 50%, en

<sup>3</sup> La Declaración se puede consultar en [http://www4.gsb.columbia.edu/filemgr?&file\\_id=7311138](http://www4.gsb.columbia.edu/filemgr?&file_id=7311138). Se pueden encontrar informes publicados por la Comisión de Comercio Internacional de los Estados Unidos de América que apuntan en una dirección similar en [http://www.usitc.gov/journals/Added\\_Trade\\_Balance\\_final\\_7\\_12.pdf](http://www.usitc.gov/journals/Added_Trade_Balance_final_7_12.pdf) y <http://go.worldbank.org/R156ABXQQ0>.

<sup>4</sup> Discurso publicado en [http://wto.org/english/news\\_e/sppl\\_e/sppl245\\_e.htm](http://wto.org/english/news_e/sppl_e/sppl245_e.htm).

<sup>5</sup> Véase [http://wto.org/english/news\\_e/sppl\\_e/sppl250\\_e.htm](http://wto.org/english/news_e/sppl_e/sppl250_e.htm).

circunstancias de que en 2008 era del orden del 33%. Más importante aún, también ha cambiado la naturaleza del comercio. En la actualidad, casi el 60% del volumen del comercio mundial de mercancías es de componentes. En Asia, esa cifra se acerca más al 66%. El contenido importado de la exportación media es del 40%, en circunstancias de que hace veinte años era del 20%. Puede ocurrir que el país en que tiene lugar el ensamblado final aporte solamente una pequeña parte del valor final del producto.

6. El debate sobre las limitaciones de las estadísticas del comercio oficiales está en la agenda de la comunidad estadística desde hace años, pero los ejemplos de las declaraciones del profesor Wei y de las autoridades de la OCDE y la OMC difieren en el sentido de que el debate se planteó ante responsables de formular políticas que podían pedir (unilateralmente) cambios en la metodología subyacente de las estadísticas de comercio internacional de sus países. Para mantener en el futuro unas estadísticas de comercio pertinentes y comparables a nivel internacional hace falta una que el sistema estadístico mundial, a través de la Comisión de Estadística, responda en forma rápida y exhaustiva.

7. El presente informe aborda las cuestiones políticas y las necesidades políticas urgentes en un contexto en que se insta a colmar las lagunas de datos en la medición del comercio internacional (secc. II). En la sección III se describe una propuesta formulada por organizaciones internacionales acerca de algunos objetivos a largo plazo para las estadísticas del comercio internacional y el correspondiente estudio de viabilidad realizado por la Oficina de Estadísticas de Australia. En las secciones IV a VI se destacan novedades en los campos tradicionales de las estadísticas del comercio internacional de mercancías, las estadísticas del comercio internacional de servicios y las clasificaciones internacionales de esos dos campos. En las secciones VII y VIII se examinan nuevas cuestiones, concretamente, la vinculación del comercio con otras estadísticas económicas y la medición del comercio en función del valor añadido. Uno de los objetivos del informe consiste en demostrar que las estadísticas del comercio internacional de mercaderías, las del comercio internacional de servicios y otras relacionadas con las filiales extranjeras, la inversión extranjera directa y la balanza de pagos deben estar mejor integradas para resolver importantes cuestiones de política sobre el comercio internacional, la globalización económica y la interdependencia de los países.

## II. Cuestiones de política

8. La quinta edición del *Internationalisation Monitor*<sup>6</sup>, publicada por la Oficina de Estadística de los Países Bajos el 5 de diciembre de 2012, describe los acontecimientos recientes en el comercio internacional de bienes y servicios, la inversión extranjera directa, las empresas multinacionales y el tráfico y el transporte. Además, en cuatro capítulos analiza en profundidad la dinámica empresarial y la función de la creciente internacionalización en este contexto. Se hace referencia también a cuestiones conexas de política, como los efectos de la globalización en el crecimiento económico, la innovación, el empleo y la sostenibilidad y los efectos del comercio internacional en la creación de empleo, teniendo en cuenta el asociado comercial y los tipos de productos comerciados. La

---

<sup>6</sup> *Internationalisation Monitor 2012* (La Haya, Departamento de Estadística de los Países Bajos, 2012).

Oficina de Estadística de los Países Bajos no solo está interesada en formarse una idea clara de las industrias exportadoras del país, sino también en conseguir información sobre su posición internacional, respondiendo por ejemplo la pregunta de por qué la crisis financiera de 2008 y 2009 afectó menos a los Países Bajos que a otros países europeos. Si bien se pueden resolver las cuestiones de política de orientación más nacional a través de la vinculación de las estadísticas del comercio internacional con otras estadísticas económicas y sociales, para responder a la pregunta relativa al impacto de la crisis financiera se necesita información sobre las cadenas de valor mundiales y la interdependencia del sector financiero y el del comercio internacional.

9. La cuestión de política relativa al efecto del comercio sobre el empleo tiene importancia crucial para los gobiernos de todo el mundo (véase, por ejemplo, la reciente publicación de la OCDE titulada “Policy priorities for international trade and jobs”<sup>7</sup>). El Banco Mundial ha publicado su *Informe sobre el desarrollo mundial 2013* con el significativo título de “Empleo”<sup>8</sup>. Como ejemplo de comercio que crea empleo, el informe destaca el desarrollo de zonas francas de elaboración de productos para la exportación en Sri Lanka, que dieron pie al despegue de la industria de la confección. Estos enclaves económicos ofrecían mejor infraestructura y un entorno regulador más favorable que el resto de la economía. En consecuencia, atrajeron grandes flujos de inversión extranjera directa y se convirtieron en fuente de gran parte de las exportaciones de Sri Lanka. Los productores locales de estas zonas pudieron aprovechar los efectos de aglomeración. Esta industria ha superado los resultados de los competidores de muchos otros países en desarrollo y, así, ha ascendido en la cadena de valor y ha transformado fábricas en centros de diseño. Varios estudios del impacto de la liberalización del comercio en los mercados laborales tratan de estimar el “contenido de empleo” del comercio y deducir con exactitud dónde se crean los puestos de trabajo y quién se beneficia de la liberalización de las inversiones y el comercio.

10. *El impacto de las crisis macroeconómicas.* La crisis financiera de 2008 y 2009 se caracterizó por un colapso imprevisto y sincronizado del comercio en todas las economías<sup>9</sup>. Contar con mejores datos desglosados por países del valor añadido en ciertos sectores industriales, como los automotores<sup>10</sup> y la electrónica de consumo, podría haber servido a los responsables de la formulación de políticas para predecir los posibles efectos de la crisis en el momento que se propagaba por distintas economías interdependientes. Aunque la crisis financiera asestó un golpe a todos los países en general, desastres naturales como el tsunami de 2011, que afectó en primer lugar al Japón, comportará impactos económicos más concretos a los países que están vinculados económicamente con el Japón como consecuencia de la importancia de este país en las cadenas de valor de ciertos sectores industriales. Al conocer las interdependencias económicas con otros países de la cadena de valor,

<sup>7</sup> Douglas Lippoldt, ed. (París, OCDE, 2012), publicación electrónica. Se puede consultar en <http://www.oecd.org/site/tadicite/policyprioritiesforinternationaltradeandjobs.htm>.

<sup>8</sup> Washington, D.C., 2012. Se puede consultar en <http://go.worldbank.org/TM7GTEB8U0>.

<sup>9</sup> *Global Value Chains in a Postcrisis World*; Olivier Cattaneo, Gary Gereffi y Cornelia Staritz, eds. (Washington, D.C., Banco Mundial, 2010). Se puede consultar en [http://www.cggc.duke.edu/pdfs/Gereffi\\_GVCs\\_in\\_the\\_Postcrisis\\_World\\_Book.pdf](http://www.cggc.duke.edu/pdfs/Gereffi_GVCs_in_the_Postcrisis_World_Book.pdf).

<sup>10</sup> Véase Timothy J. Sturgeon y Johannes Van Biesebroeck, “Effects of the crisis on the automotive industry in developing countries: a global value chain perspective”, documento de trabajo del Banco Mundial sobre investigaciones relativas a políticas núm. 5330 (Washington, D.C., junio de 2010).

los gobiernos podrán analizar mejor los riesgos a que están expuestas sus economías.

11. *Estabilidad del sistema financiero.* Un reciente documento de trabajo del Fondo Monetario Internacional (FMI)<sup>11</sup> analizó la misma cuestión de las crisis macroeconómicas desde el punto de vista financiero. En el contexto de un mayor énfasis en la estabilidad del sistema financiero, el Grupo de los 20 pidió a la Junta de Estabilidad Financiera y al FMI que detectasen y colmasen las lagunas de datos que la crisis mundial había puesto de relieve. Para atender esta solicitud, el FMI y la Junta de Estabilidad Financiera consultaron extensamente a usuarios y recopiladores de datos y formularon una serie de recomendaciones estructuradas en torno a cuatro temas: la formación del riesgo en el sector financiero, los vínculos financieros transfronterizos, la vulnerabilidad de las economías nacionales a las crisis y una mejor comunicación de las estadísticas oficiales. Quizá lo más significativo sea que a partir de estas recomendaciones se está desarrollando una visión a más largo plazo. La idea es, con el tiempo, ampliar las cuentas sectoriales a los datos del flujo de fondos “de quién a quién”, es decir, datos sobre quiénes manejan los instrumentos financieros de quién dentro de la economía nacional y en el resto del mundo. El objetivo consiste, en última instancia, en generar datos “de quién a quién” tanto en el ámbito nacional como en el transfronterizo.

12. Esos datos, con definiciones y conceptos utilizados en los análisis sectoriales y en los estudios transfronterizos, que sean coherentes, permitirían comprender las relaciones entre el sistema financiero internacional y la economía real. Los analistas podrían determinar el riesgo interno del sector del comercio internacional y sus vulnerabilidades transfronterizas con respecto a instituciones financieras y no financieras de otra economía.

### III. Sistemas de información del comercio en 2020

13. Como se vio en el Foro Mundial sobre Estadísticas de Comercio, los responsables de formular políticas, los analistas del comercio, los economistas y los investigadores pidieron resueltamente que hubiera datos más completos e integrados sobre el comercio internacional y la globalización para comprender mejor sus efectos en el crecimiento, el desarrollo económico, el empleo y la interdependencia económica de los países desde el punto de vista de la producción, el consumo y la inversión. La información sobre comercio internacional que ofrecen los estadísticos debería satisfacer estas necesidades. Una integración más estrecha de las estadísticas del comercio y las dimensiones productiva y financiera de las cuentas nacionales y la balanza de pagos también podría realzar el valor analítico de estos datos para estudiar las relaciones dinámicas entre el comercio y el desarrollo. Sin embargo, para realizar esta tarea los estadísticos también necesitan que los instrumentos, los recursos, los mecanismos institucionales y el apoyo político sean adecuados.

14. En este contexto, la División de Estadística de las Naciones Unidas, Eurostat y la OMC prepararon en 2011 una nota de antecedentes titulada “Los sistemas internacionales de información sobre el comercio en 2020”<sup>12</sup>, que hicieron suya el

<sup>11</sup> Véase Robert Heath, “Why are the G-20 Data Gaps Initiative and the SDDS Plus relevant for financial stability analysis?”, noviembre de 2012.

<sup>12</sup> Para más información, véase [http://unstats.un.org/unsd/trade/s\\_geneva2011/](http://unstats.un.org/unsd/trade/s_geneva2011/).

Equipo de Tareas sobre estadísticas del comercio internacional de mercancías y el Equipo de Tareas de estadísticas del comercio internacional de servicios. La nota describe en detalle las medidas que se deben adoptar y los objetivos que se deben cumplir con el fin de mejorar las estadísticas del comercio internacional durante los diez próximos años. En concreto, el documento menciona 20 objetivos que habrá que alcanzar en 2020. Aunque la comunidad estadística mundial no los haya recomendado oficialmente, esos objetivos indican una posible dirección para las estadísticas del comercio en el futuro.

15. La Oficina de Estadística de Australia emprendió un estudio<sup>13</sup> para determinar si estaría en condiciones de lograr los objetivos mencionados y los evaluó agrupándolos en tres apartados principales, mecanismos institucionales, producción de datos estadísticos y análisis y difusión de datos. En cuanto a los mecanismos institucionales, la Oficina es una institución centralizada y, por lo tanto, se encuentra bien colocada para abarcar toda la labor sobre estadísticas del comercio internacional. El marco jurídico y los mecanismos institucionales de otros países, como los Estados Unidos de América, Alemania, China y la India, pueden plantear problemas que el sistema estadístico de Australia no experimenta gracias a su carácter centralizado.

16. En cuanto a la producción de datos estadísticos, la Oficina de Estadística de Australia está llevando a cabo un proyecto para trasladar el estudio del comercio internacional de servicios a su registro de actividades de las empresas. Sin embargo, seguirá siendo difícil identificar a las entidades que participan en el comercio internacional de servicios porque no hay una fuente que lo haga claramente. El traslado se completará en marzo de 2013. La Oficina está en relativamente buena situación para vincular las empresas que comercian en bienes con su registro de actividades de las empresas y ello se extenderá a los servicios. La Oficina produce algo de información tomada de la base de datos vinculada, pero hay potencial para hacer más y, aunque reconoce la demanda de información sobre modos de suministro y filiales extranjeras, en la actualidad no tiene los fondos necesarios para reunir o recopilar esa información. Las partes interesadas en Australia han expresado un interés mucho mayor en el comercio de filiales extranjeras hacia el exterior que en el comercio hacia el interior. La Oficina no está convencida de que haya que elaborar con gran frecuencia estadísticas de filiales extranjeras.

17. Por último, en lo referente a la difusión de datos, la Oficina de Estadística de Australia tiene una publicación mensual combinada que se titula *International trade in goods and services* y cuenta con cierta infraestructura básica que facilitará la difusión de estadísticas del comercio internacional desglosadas por características de las empresas, aunque producir esta información llevará más trabajo. La Oficina cree que algunas de las características (por ejemplo, ubicación geográfica de la empresa) requieren una mayor labor conceptual. Hace falta realizar un completo análisis costo-beneficio de la producción de esta información. Más en general, la Oficina sostiene que los recursos, la carga de los proveedores, la confidencialidad y las dificultades para producir la serie actual de estadísticas macroeconómicas de alta calidad en una economía global se suman para interponer grandes obstáculos al logro de estos objetivos.

---

<sup>13</sup> El estudio se presentó en la reunión del Grupo de Trabajo de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) sobre las estadísticas del comercio internacional de bienes y servicios celebrada en París en octubre de 2012.

## IV. Estadísticas del comercio internacional de mercancías

18. En su 41º período de sesiones, celebrado en 2010 (véase E/2010/24, cap. I.B, decisión 41/103, párr. b)), la Comisión de Estadística aprobó el documento titulado “Estadísticas del comercio internacional de mercancías: conceptos y definiciones, 2010” (IMTS 2010)<sup>14</sup>, en el que figuran recomendaciones internacionales para la medición del comercio de mercancías. El transporte físico de bienes a través de fronteras sigue siendo el principio básico de las IMTS 2010 y es diferente del utilizado para el registro de transacciones internacionales de bienes en las estadísticas del Sistema Nacional de Cuentas (SNA) y las de la balanza de pagos (BOP), que se basan en el cambio de titularidad de la propiedad de los bienes en las transacciones entre residentes y no residentes. Esta diferencia de concepto entre las IMTS y las SNA/BOP da lugar a que se comuniquen cifras totales distintas para el comercio de bienes, unas sobre la base de las IMTS y otras sobre la base de la balanza de pagos.

19. Las estadísticas del comercio de bienes sobre la base de las IMTS tienen su propia pertinencia porque indican la cantidad de bienes que entran y salen físicamente del país. Los datos IMTS siguen siendo la base para recopilar estadísticas del comercio basadas en la balanza de pagos y son necesarias para medir el comercio en función del valor añadido. Las estadísticas del comercio de bienes sobre la base de las IMTS siguen siendo también totalmente pertinentes desde un punto de vista analítico, ya que los valores brutos del comercio nos dicen cuánto han gastado los consumidores, las empresas y las administraciones en bienes y servicios importados. Además, los datos IMTS son importantes para todo análisis que tenga en cuenta flujos físicos de bienes, como el cálculo de los balances alimentario y energético, el análisis ambiental y los análisis relacionados con la política de transportes. La planificación de infraestructura portuaria, aeroportuaria, ferroviaria y vial se basa en gran medida en estas estadísticas sobre importaciones y exportaciones.

20. Para ofrecer una mejor información de apoyo a la formulación de políticas, IMTS 2010 presenta nuevas recomendaciones para recopilar la valoración de importaciones FOB (franco a bordo) además de la valoración estándar CIF (costo, seguro y flete) para dejar constancia del país de consignación además del país de origen y el destino final, para recopilar y difundir estadísticas IMTS por modo de transporte, y para registrar información sobre los procedimientos de aduana aplicados a las distintas transacciones, como las aplicables a las importaciones para su elaboración en el interior, a las exportaciones para su elaboración en el exterior y a las exportaciones posteriores a la elaboración en el interior. Estos nuevos datos serán extremadamente útiles para hacer análisis de las cadenas de valor mundiales y para preparar cuadros insumo-producto internacionales.

21. También es útil reflexionar más sobre la recomendación ya formulada de que el país de origen conste como país asociado para las importaciones, ya que ello puede servir para determinar la importancia relativa de los países en las cadenas de valor mundiales porque el “país de origen” denota dónde tuvo lugar la última transformación sustancial de los bienes intermedios y finales. Las reglas de origen difieren de un país a otro, pero en general se basan en el factor de un cambio sustancial en el propio producto (concretado en un cambio de código en la

<sup>14</sup> Serie M, núm. 52/Rev.3 (publicación de las Naciones Unidas, núm. de venta: S.10.XVII.13).



clasificación de los productos básicos) o en el factor de un cambio sustancial en el valor del producto. En este contexto, para los análisis de las cadenas de valor mundiales será también útil la clasificación de datos IMTS según el consumo intermedio, la formación de capital y el consumo final con arreglo a la Clasificación por Grandes Categorías Económicas, como se explica en la sección VI.

22. Además, al vincular las estadísticas tradicionales del comercio sobre la base de datos de aduana con datos del registro de actividades de las empresas y con datos ya existentes de encuestas de empresas se abrirá la posibilidad de obtener información relacionada con el comercio para muchas dimensiones nuevas sin imponer nuevas cargas a los proveedores de datos. Al vincular las estadísticas del comercio y de las empresas se puede, por ejemplo, analizar el impacto del comercio sobre el empleo, la remuneración, la especialización industrial, la inversión extranjera, el desarrollo de servicios auxiliares y el desarrollo económico general a nivel nacional y, especialmente, subnacional. También se puede recoger la heterogeneidad que suele caracterizar a las empresas exportadoras y las no exportadoras, lo que puede mejorar significativamente la calidad de las mediciones del comercio en función del valor añadido. La sección VII ofrece más detalles sobre la vinculación de las estadísticas del comercio y de las empresas.

## V. Estadísticas del comercio internacional de servicios

23. En su 41º período de sesiones, celebrado en 2010 (véase E/2010/24, cap. I.B, decisión 41/104), la Comisión de Estadística aprobó también las recomendaciones que figuraban en el *Manual de estadísticas del comercio internacional de servicios 2010* (MECIS 2010)<sup>15</sup>, que recoge las recomendaciones actualizadas sobre estadísticas de la balanza de pagos, estadísticas de las filiales extranjeras, estadísticas de las inversiones extranjeras directas y los modos de suministro de servicios en el contexto de las negociaciones relativas al Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios<sup>16</sup>. El Manual MECIS 2010 combina el comercio de servicios de residentes y no residentes con estadísticas sobre filiales extranjeras dentro del marco de los modos de suministro de servicios. El nuevo Manual dedica un capítulo separado (el capítulo V) a explicar los cuatro modos, en particular el Modo 4.

24. En el Manual MECIS 2010 se recomienda la aplicación de cuatro elementos básicos en la primera fase, a saber: a) definición, valoración, clasificación y registro de las transacciones de servicios entre residentes y no residentes de conformidad con la sexta edición del *Manual de la Balanza de Pagos y posición de inversión internacional* (MBP6)<sup>17</sup>; b) detalles adicionales sobre las categorías de servicios de la versión de 2010 de la Clasificación Ampliada de los Servicios de la Balanza de Pagos que revisten importancia económica para el país o la zona que compila; c) estadísticas sobre inversión extranjera directa por actividad económica; y d) principales variables de las estadísticas de las filiales extranjeras por actividad económica. En el Manual se recomienda incluir el desglose por países asociados correspondiente a cada uno de estos elementos básicos. En cuanto a las

<sup>15</sup> Publicación de las Naciones Unidas, núm. de venta: S.10.XVII.14.

<sup>16</sup> Véase “Instrumentos jurídicos que contienen los resultados de la Ronda Uruguay de negociaciones comerciales multilaterales, hechos en Marrakech el 15 de abril de 1994” (publicación de la secretaría del GATT, núm. de venta: GATT/1994-7).

<sup>17</sup> Washington, D.C.; FMI, 2009.

transacciones de servicios entre residentes y no residentes, prevé desgloses por países asociados, primero a nivel del comercio de servicios en conjunto, y segundo para cada una de las categorías principales de servicios y las demás partidas de importancia económica de la Clasificación Ampliada de los Servicios de la Balanza de Pagos. En cuanto a las estadísticas de inversión extranjera directa y de filiales extranjeras, el objetivo es que se aporte información detallada sobre los asociados a nivel agregado y respecto de las principales actividades económicas. En la segunda fase se podrían aplicar otros elementos recomendados, a saber, mayores detalles de la Clasificación Ampliada de los Servicios de la Balanza de Pagos, más variables de las estadísticas de filiales extranjeras, la determinación del comercio entre partes asociadas y no asociadas, el valor del suministro internacional de servicios por modo y el número de personas naturales abarcadas por el marco del Modo 4 del Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios.

## A. Servicios de manufactura

25. De conformidad con los cambios introducidos en la sexta edición del *Manual de la Balanza de Pagos*, el cambio más perceptible de las recomendaciones que figuran en el Manual MECIS 2010 es la introducción de “servicios de manufactura en insumos de propiedad de otros”. Para esos casos, en los que una compañía elabora bienes sin tener la propiedad de los insumos ni de los bienes procesados exportados, la transacción internacional se considera ahora una importación de servicios por el país del propietario de los bienes. Estos casos también se clasifican en las partidas “bienes con fines de transformación” o “elaboración por contrato”. La consecuencia de este cambio en el tratamiento estadístico no es solo que ciertas transacciones se clasificarán ahora como “servicios de manufactura en insumos de propiedad de otros”, sino también que las transacciones de bienes correspondientes (registradas en los datos IMTS) se eliminarán de las estadísticas del comercio internacional de bienes que se basen en la balanza de pagos. Para cumplir esta nueva recomendación, los estadísticos tendrán que distinguir entre las transacciones de bienes en que cambia la propiedad de aquellas en que no cambia, lo que puede plantear un problema e implica la necesidad de información adicional, ya que la misma empresa podría elaborar bienes por cuenta propia y por cuenta ajena. Esas prácticas comerciales no son infrecuentes en los sectores textil, automovilístico y de la tecnología de la información. También hay refinerías que procesan crudo por contrata. Una fuente de información adicional podría ser el registro de las empresas, si en él consta la propiedad y las relaciones de control entre las empresas que participen en el comercio. Aun así, puede ser necesario reunir más datos sobre los mecanismos contractuales para las transacciones internacionales hechas por empresas bajo control extranjero.

26. Este problema de reunión de datos puede, en realidad, servir de oportunidad para obtener más información sobre la cuestión del comercio y la producción global. Por un lado, hay que identificar y encuestar a las empresas que se dedican a la transformación por contrata (para obtener información sobre pagos o de otra índole respecto de las exportaciones de servicios de manufactura) y, por el otro, hay que vincular a estas empresas con la información comercial de base aduanera con el fin de identificar los bienes que hayan importado (como insumos) y los que hayan exportado (como productos) estas empresas dentro del proceso de producción. Estas encuestas, junto con la vinculación a nivel de microdatos, ampliará el conocimiento

sobre la administración y los modelos de negocios estratégicos de las empresas que participan en la producción mundial y, por lo tanto, mejorarán la medición del comercio internacional.

## **B. Estadísticas de filiales extranjeras**

27. Las estadísticas de filiales extranjeras y las de inversión extranjera directa son, por supuesto, sumamente pertinentes para el análisis de las interdependencias económicas entre países. Las estadísticas de filiales extranjeras son datos sobre empresas ubicadas en un país y cuya mayoría (más del 50%) es propiedad de una empresa con domicilio social en otro país. Las empresas que cumplen los criterios para quedar comprendidas en las estadísticas de filiales extranjeras son un subconjunto de las comprendidas en la inversión extranjera directa, pero las estadísticas de filiales extranjeras van mucho más allá que las que se recopilan tradicionalmente respecto de la inversión extranjera directa. Los datos estadísticos de filiales extranjeras también son importantes para comprender los efectos de la inversión extranjera directa sobre una amplia variedad de factores económicos, como el producto, el empleo, el valor añadido y el comercio, y no solo las transacciones y posiciones de inversión a que se refiere la inversión extranjera directa.

28. En general, para recopilar estadísticas de filiales extranjeras se aplican dos métodos básicos que no necesariamente se excluyen entre sí. En el primero, un organismo estadístico nacional o un banco central hace un estudio en el que pide información directamente sobre las operaciones de las filiales residentes de empresas extranjeras y las filiales extranjeras de empresas nacionales. En el segundo, que puede utilizarse solamente para la entrada de inversiones, a partir de los datos existentes sobre empresas residentes se identifica el subconjunto de empresas bajo control extranjero. En ambos casos es probable que haya vínculos con datos existentes sobre inversión extranjera directa. Cuando se han realizado previamente estudios de filiales extranjeras, los registros de las empresas empleados para recoger datos de inversión extranjera directa suelen utilizarse para identificar las filiales bajo control extranjero cuyas variables de estadísticas de filiales extranjeras también puedan recopilarse.

## **C. Contratación externa de funciones empresariales**

29. Por último, un enfoque relativamente nuevo en el contexto de la medición del comercio internacional de servicios es la contratación internacional de funciones empresariales, que permite conocer mejor cómo las empresas se organizan y operan a nivel internacional. En su búsqueda de mayor eficiencia y de menores costos laborales, las compañías trasladan cada vez más funciones empresariales que en la actualidad se realizan internamente o se subcontratan a nivel nacional a empresas filiales o externas ubicadas en otros países. Esto suele provocar el traslado al extranjero de puestos de trabajo, lo que afecta al empleo y a la actividad económica nacional. En dos estudios recientes (realizados en 2007<sup>18</sup> y 2012), varios países

---

<sup>18</sup> Oficina de Estadística de Dinamarca, Oficina de Estadística de Finlandia, Oficina de Estadística de los Países Bajos, Oficina de Estadística de Noruega y Oficina de Estadística de Suecia; *International Sourcing: Moving Business Functions Abroad* (Copenhague, Oficina de

Europeos trataron de medir la contratación internacional de funciones empresariales. Un elemento importante del estudio era el desglose de las actividades realizadas por las empresas en una serie de funciones empresariales básicas y de apoyo. La función básica es la actividad principal de la compañía. Las funciones de apoyo, también denominadas actividades auxiliares, se llevan a cabo para hacer posible o facilitar la producción de bienes o servicios. Las funciones de apoyo incluyen servicios como la distribución, la comercialización y las ventas, las tecnologías de la información y las comunicaciones, la administración y la dirección, y la investigación y el desarrollo. Un subgrupo del grupo de expertos de las Naciones Unidas sobre clasificaciones está preparando una clasificación internacional de las funciones empresariales.

30. En conclusión, los nuevos avances en el campo de las estadísticas del comercio de servicios ayudarán a entender mejor cómo operan las empresas a nivel internacional, en especial con respecto a la medición de los servicios de manufactura a partir de insumos de propiedad de otros, la medición de estadísticas de filiales extranjeras y de la inversión extranjera directa y la medición y el análisis de la contratación internacional de funciones empresariales.

## VI. Clasificaciones para las estadísticas del comercio internacional

31. Como indica la introducción del presente informe, una de las cosas que pidieron los participantes en el Foro Mundial sobre Estadísticas de Comercio fue que se mejorasen las clasificaciones de estadísticas del comercio internacional. Las clasificaciones pertinentes para el registro del comercio internacional son el Sistema Armonizado (cuya última edición es HS 2012), la *Clasificación Uniforme para el Comercio Internacional*, Revisión 4<sup>19</sup>, la Clasificación Central de Productos (CCP) Ver. 2, la clasificación ampliada de servicios del *Manual de la Balanza de Pagos* (cuya última versión es EBOPS 2010) y la *Clasificación por Grandes Categorías Económicas* (revisión 4)<sup>20</sup>. Todas estas son clasificaciones de productos e indican el bien producido o el servicio prestado (la Gran Categoría Económica incluye también la utilización final del producto). A efectos de estadísticas de filiales extranjeras o de vinculación de las estadísticas del comercio y las empresas, también debería registrarse la actividad económica con arreglo a la *Clasificación Industrial Internacional Uniforme de todas las actividades económicas* (ISIC), revisión 4<sup>21</sup>.

---

Estadísticas de Dinamarca, junio de 2008). También disponible en <http://www.cbs.nl/nl-NL/menu/themas/dossiers/globalisering/publicaties/publicaties/archief/2008/2008-international-sourcing-pub.htm>.

<sup>19</sup> Informes estadísticos, Serie M, núm. 34/Rev.4 (publicación de las Naciones Unidas, núm. de venta: S.06.XVII.10).

<sup>20</sup> Informes estadísticos, Serie M, núm. 53/Rev.4 (publicación de las Naciones Unidas, núm. de venta: S.03.XVII.8).

<sup>21</sup> Informes estadísticos, Serie M, núm. 4/Rev.4 (publicación de las Naciones Unidas, núm. de venta: S.08.XVII.25).

## **A. Sistema Armonizado**

32. La clasificación del Sistema Armonizado, de la que se encarga la Organización Mundial de Aduanas, es utilizada por administraciones aduaneras de todo el mundo para el registro de importaciones y exportaciones de bienes. El Sistema Armonizado se actualiza en ciclos quinquenales durante los cuales se considera la posibilidad de subdividir subcategorías cuyo comercio mundial sea cada vez mayor en nuevas subcategorías; grupos de intereses especiales proponen subcategorías nuevas; y se considera la posibilidad de suprimir subcategorías cuyo comercio mundial sea escaso. Como se ha mencionado, la última edición del Sistema Armonizado se publicó en 2012, y en ella se encuentra una serie de subdivisiones nuevas para los productos básicos alimentarios y agrícolas y para los productos básicos que requieren un seguimiento para fines ambientales.

## **B. La clasificación ampliada de servicios del Manual de la Balanza de Pagos (EBOPS) y la Clasificación Central de Productos**

33. Las clasificaciones utilizadas actualmente para el comercio de servicios son la clasificación ampliada de servicios del Manual de la Balanza de Pagos (EBOPS) 2010 y la Clasificación Central de Productos (CCP) Ver. 2 o versiones regionales de ellas, como la clasificación estadística de productos por actividades (CPA) en Europa. La EBOPS se deriva de los componentes de servicios de la balanza de pagos, con categorías de servicios más detalladas dentro de cada uno de esos componentes. El contenido de esas categorías se describe en el MBP6 y el *Manual de estadísticas del comercio internacional de servicios 2010* (MECIS 2010). Las categorías de servicios de la CCP son más detalladas que las categorías de la EBOPS y se describen en el manual de la CCP Ver. 2, incluidas las notas explicativas. Las categorías de la CCP no se corresponden directamente con las de la EBOPS, pero se ha creado un cuadro de correspondencias, que vincula los productos de servicios detallados de la CCP con las categorías de servicios de la EBOPS. El borrador del cuadro de correspondencias se puede consultar en la página web del Equipo de Tareas de estadísticas del comercio internacional de servicios, hospedado y mantenido por la División de Estadística de las Naciones Unidas.

34. Durante muchos años el grado de detalle de las estadísticas del comercio internacional de servicios era prácticamente equivalente al recomendado para las estadísticas del comercio de servicios en la cuenta corriente de la balanza de pagos. En gran medida, sigue siendo así. Sin embargo, los responsables de la formulación de políticas han mostrado cada vez más interés en un mayor grado de detalle en el comercio de servicios, como se expresó claramente en el Foro Mundial sobre Estadísticas del Comercio. La clasificación EBOPS obedecía al propósito de proporcionar este mayor grado de detalle para los principales componentes de servicios de la balanza de pagos. Para compilar estadísticas sobre el comercio de servicios por conducto de la EBOPS es preciso recopilar datos de empresas correspondientes a gran parte de las categorías de servicios, complementada por encuestas de hogares y encuestas en fronteras para otras categorías, como los viajes. Si se ha de aplicar un sistema de estadísticas económicas integradas se recomienda levantar una encuesta de empresas que recoja datos sobre una amplia variedad de

servicios (o datos administrativos sobre empresas). En ese caso, la CCP podría orientar la reunión de datos.

### **C. Clasificación por Grandes Categorías Económicas**

35. La Clasificación por Grandes Categorías Económicas tiene como finalidad principal servir de marco analítico para la comparación internacional de estadísticas de comercio y producción relativas a productos, especialmente la comparación del uso final de estos productos clasificado en consumo intermedio, formación de capital y consumo final. La Clasificación por Grandes Categorías Económicas fue preparada originalmente para tabular estadísticas de comercio internacional, pero podía utilizarse también para estadísticas de producción y precios. Su estructura actual comprende una mezcla de categorías económicas y de uso final en su nivel superior, a saber, alimentos, combustibles y equipo de transporte, así como suministros industriales, bienes de capital y artículos de consumo. En aras de una mayor claridad analítica sería preferible que las categorías económicas y de uso final estuvieran completamente separadas.

36. Aunque la característica distintiva de la Clasificación por Grandes Categorías Económicas es la clasificación por uso final, se ha propuesto que el primer nivel de la Clasificación revisada recoja categorías económicas amplias y pertinentes. Las categorías de uso final derivan su significado e interpretación a través de esos sectores. Por ejemplo, la formación de capital es diferente para los sectores económicos de la construcción, el transporte y la tecnología de la información y las comunicaciones (TIC), y es importante observar esas diferencias a la hora de hacer comparaciones internacionales. Del mismo modo, las economías difieren en gran medida con respecto al consumo intermedio de energía, el transporte, las tecnologías de la información y las comunicaciones o los bienes y servicios textiles. Como la clasificación del uso final de los bienes no es exactamente la misma que la de los servicios, especialmente por lo que se refiere a la formación de capital, el segundo nivel de la Clasificación por Grandes Categorías Económicas revisada propuesta consiste en bienes y servicios, y el tercer nivel en categorías de uso final. Como se señaló anteriormente, todavía se están discutiendo los detalles.

## **VII. Vinculación de las estadísticas comerciales con otras estadísticas económicas**

37. Tradicionalmente las estadísticas sobre el comercio internacional y las estadísticas de las empresas se han tratado como dos ámbitos estadísticos separados desde el punto de vista tanto de quienes compilan los datos como de quienes los usan. Fuentes, metodologías y clasificaciones de datos diferentes dificultan la vinculación de los datos. A pesar de las diferencias obvias, las estadísticas del comercio y las de las empresas tienen características comunes, la primera de las cuales es, por supuesto, que en última instancia, son las empresas las que adoptan las decisiones sobre el comercio internacional, así como sobre otros arreglos internacionales, como la inversión extranjera directa, la creación de filiales extranjeras y la contratación externa de funciones comerciales. Al vincular las estadísticas del comercio y las de las empresas se abrirán nuevas perspectivas de importancia política y analítica, en particular en el contexto del análisis del efecto

de la globalización sobre la competitividad y los resultados económicos de las empresas.

38. Una forma prometedora de obtener más información sobre las empresas que participan en el comercio internacional supone la vinculación de datos a micro nivel, lo que tiene varios aspectos atractivos. Los datos sobre comercio de las Estadísticas del Comercio Internacional de Mercancías (IMTS) y el registro de empresas se compilan directamente a partir de fuentes administrativas y no requieren la reunión adicional de datos. La vinculación combinará los datos pormenorizados sobre comercio con las variables económicas disponibles en el registro de empresas, como la actividad económica de la empresa, el número de empleados y su facturación, así como la propiedad y las relaciones de control. Además, otras encuestas existentes sobre empresas (acerca de la IED, la investigación y el desarrollo o las estadísticas estructurales de las empresas) y otros datos administrativos sobre empresas pueden vincularse también a fin de ampliar el ámbito de las estadísticas relacionadas con las empresas. La vinculación sirve de base para crear una serie de indicadores pertinentes para la formulación de políticas, como las que se formularon en la Base de datos OCDE-Eurostat de comercio por características de las empresas (CCE).

39. La calidad de las estadísticas basadas en la vinculación de registros depende en gran medida de las tasas de coincidencia entre los conjuntos de datos de origen. Las tasas de coincidencia pueden expresarse tanto en términos de valor del comercio como del número de empresas coincidentes. En el contexto del proyecto de comercio por características de las empresas, las rondas de reunión de datos han mostrado hasta ahora que, en la mayor parte de los casos, las tasas de coincidencia son excelentes, en particular si se miden en términos de valor del comercio. Las razones que explican la no coincidencia de empresas son la utilización de códigos de identificación diferentes, las diferencias en el ámbito de las empresas (por ejemplo, las empresas agrícolas, la administración pública y las personas físicas con frecuencia están excluidas del registro de empresas) y las diferencias con respecto a la actualización de los registros.

40. La vinculación de estadísticas del comercio y de las empresas no es una cuestión pertinente únicamente para los países desarrollados. Por ejemplo, el Instituto Nacional de Estadística y Censos de Costa Rica, con el apoyo de la División de Estadística de las Naciones Unidas, ha empezado a vincular sus estadísticas pormenorizadas sobre comercio de mercancías basadas en datos aduaneros con su registro de empresas. Los primeros resultados son alentadores, puesto que muestran unas altas tasas de coincidencia para exportadores y tasas moderadas para importadores. Se espera que, a largo plazo, esta vinculación produzca cuadros de resultados normalizados. A corto plazo, los resultados serán incorporados en un proyecto dirigido por el Ministerio de Comercio Exterior y destinado a mejorar la situación de las industrias exportadoras de Costa Rica en las cadenas de valor mundiales.

41. Además de preparar datos para la base de datos CCE, varios países miembros de la Unión Europea han participado en un proyecto de vinculación de microdatos en el que se vinculan con el registro de empresas no solo las estadísticas sobre el comercio internacional de mercancías, sino también las estadísticas estructurales de las empresas, las estadísticas del comercio de exportación de servicios de las filiales extranjeras, las estadísticas sobre la IED y las estadísticas sobre el comercio

internacional de servicios. Esto proporciona un marco más completo para el análisis de la relación entre comercio y producción global. Además, el nuevo reglamento de la Unión Europea sobre los registros de empresas hace obligatorio registrar las relaciones de control entre una empresa y su sociedad matriz. En el registro EuroGroups Eurostat se consolida esa información de los registros nacionales de empresas y se establece la estructura de los mayores grupos de empresas multinacionales que operan en la Unión Europea. La aplicación del registro EuroGroups ofrecerá nuevas posibilidades para vincular registros. Con respecto a las estadísticas comerciales, permite vincular a los operadores comerciales directamente con grupos de empresas —bajo control nacional o extranjero— lo que permite calcular indicadores mundiales clave de manera armonizada, sin reunir más datos.

42. Mientras que a nivel nacional la vinculación de microdatos abre abundantes posibilidades para el análisis del comercio internacional y la globalización económica, a nivel internacional sería útil contar con un conjunto estándar de indicadores para la comparación entre países. En este contexto, en octubre de 2012 la OCDE organizó un taller especial sobre vinculación de estadísticas del comercio y de las empresas para determinar con qué grado de detalle podrían crearse nuevos indicadores sobre firmas dedicadas al comercio (importación y exportación), a fin de que hubiera la mayor desagregación posible (en términos de propiedad, clasificación sectorial y tamaño) cumpliendo al mismo tiempo los requisitos en materia de confidencialidad. En un sentido más general, como la confidencialidad constituye un problema para cualquier clase de vinculación de microdatos, la comunidad estadística mundial podría impartir alguna orientación sobre la mejor manera de afrontar esta cuestión.

43. En este contexto, cabe hacer referencia a las recientemente adoptadas *Directrices sobre las estadísticas económicas integradas*<sup>22</sup>. Tendencias económicas como la globalización, la crisis financiera y los problemas fiscales en todo el mundo ponen de manifiesto la importancia de que los países produzcan datos de manera oportuna, precisa y sistemática en un marco integrado. La información sobre el producto interno bruto real, la inflación, los balances y el comercio internacional es esencial para evaluar los efectos en otros países y coordinar políticas monetarias, fiscales, regulatorias y comerciales que sean eficaces.

## VIII. El comercio medido en función del valor añadido

44. El 15 de marzo de 2012, la OCDE y la Organización Mundial del Comercio anunciaron que habían firmado una carta de entendimiento para elaborar estadísticas sobre el comercio medido en función del valor añadido<sup>23</sup>. Las dos organizaciones prepararán, entre otras cosas, una base de datos de acceso público sobre corrientes comerciales medidas en función del valor añadido. La medición del comercio en función del valor añadido debería contribuir a entender mejor las interdependencias de las economías nacionales de hoy en día y apoyar el diseño de mejores políticas y mejores normas comerciales en todo el mundo. Según la OCDE y la Organización Mundial del Comercio, el hecho de que las exportaciones incorporen cada vez más insumos intermedios con origen en el extranjero hace difícil detectar la contribución

<sup>22</sup> Se publicará próximamente como documento de las Naciones Unidas.

<sup>23</sup> Véase [http://wto.org/spanish/news\\_s/news12\\_s/miwi\\_15mar12\\_s.htm](http://wto.org/spanish/news_s/news12_s/miwi_15mar12_s.htm).



real que una determinada exportación puede hacer al bienestar material de una economía, ya sea en ingresos o en empleo. Además, las estadísticas comerciales convencionales no pueden necesariamente determinar los sectores de la economía en que se origina el valor añadido. En las economías desarrolladas, gran parte del valor añadido total generado por las exportaciones de manufacturas tiene origen en el sector de los servicios. Al descomponer la cadena de valor nacional en sus componentes sectoriales se puede, por tanto, arrojar luz sobre las fuentes de la competitividad internacional y los efectos directos e indirectos del comercio sobre el empleo.

45. El concepto que subyace a la medición del comercio en función del valor añadido no es particularmente polémico. Cualquier exportación puede en teoría descomponerse en valor añadido por distintas industrias nacionales y distintas industrias extranjeras. Por su propio carácter, la medición de las corrientes comerciales en el contexto de la fragmentación de la producción mundial requiere un enfoque internacional coordinado para construir un marco y una metodología basados en las estadísticas oficiales subyacentes que cuenten con un amplio grado de reconocimiento y aprobación, lo que constituye la base de la iniciativa de la OCDE y la Organización Mundial del Comercio. Las dos organizaciones quieren promover la preparación de cuadros insumo-producto y cuadros oferta-uso que reconozcan la heterogeneidad que caracteriza a las empresas que comercian internacionalmente (en particular las empresas multinacionales y sus filiales) y a las empresas que producen bienes y servicios principalmente para el mercado interno.

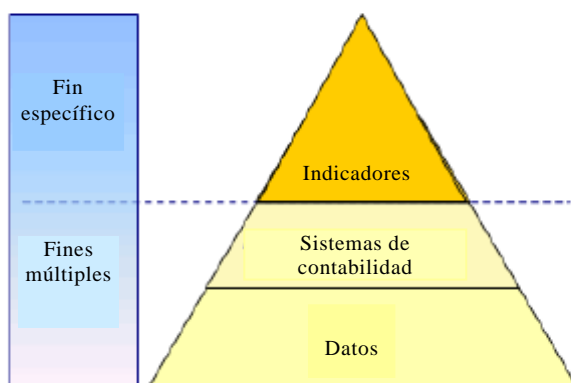
46. En este contexto es importante observar que las mediciones del comercio en función del valor añadido son estimaciones, elaboradas sobre la base de diversos supuestos. Esos supuestos, aunque limitarán necesariamente hasta qué punto las estimaciones pueden utilizarse como base para acuerdos de política comercial, ponen de manifiesto las posibilidades de introducir medidas normativas contraproducentes si se utilizan únicamente estadísticas brutas. El objetivo a largo plazo es aprovechar cada vez más los microdatos, utilizando las iniciativas antes indicadas y, en particular, elabora estadísticas comerciales de alta calidad oferta-uso, insumo-producto y bilaterales (bienes y servicios) a fin de mejorar la calidad de las estimaciones sobre el comercio en función del valor añadido. Como parte de la iniciativa OCDE-Organización Mundial del Comercio, la OCDE ha creado un grupo de asesoramiento técnico para que haya amplio acuerdo sobre el carácter de los supuestos en que se basaría la preparación de un cuadro insumo-producto mundial.

## IX. Cooperación internacional

47. La comunidad estadística internacional creó numerosos equipos de tareas para resolver problemas concretos asociados a las mercancías para su procesamiento en el extranjero, examinar la clasificación por grandes categorías económicas y avanzar en la labor sobre cuestiones más generales como el efecto de la globalización en las cuentas nacionales y la aplicación de las estadísticas del comercio internacional de mercancías IMTS 2010 y del *Manual de estadísticas del comercio internacional de servicios 2010* (MECIS 2010). Estos grupos de trabajo pueden dividirse a grandes rasgos entre los que abordan los problemas estadísticos (del comercio internacional y la globalización económica) desde el punto de vista microeconómico y de los compiladores de datos básicos, los que se basan en mayor medida en la contabilidad macroeconómica y los que preparan indicadores para fines normativos específicos.

Esta división en tres categorías se ajusta al esquema de infraestructura de información estadística que se utiliza en el Programa Estadístico Europeo 2013-2017 (véase el gráfico).

### Infraestructura de información estadística



#### A. Comercio internacional y estadísticas económicas básicas

48. En el plano de los datos de comercio internacional y las estadísticas económicas básicas, estos grupos de trabajo intentan avanzar en las esferas de las estadísticas del comercio internacional de mercancías, las estadísticas del comercio internacional de servicios, las estadísticas de filiales extranjeras, las estadísticas de IED, los datos de registros de empresas, las estadísticas estructurales de las empresas, las estadísticas sobre investigación y desarrollo y las clasificaciones conexas. En el plano internacional, esta categoría incluye, entre otros, los grupos siguientes:

- Equipo de Tareas sobre estadísticas del comercio internacional de mercancías
- Grupo de Expertos de las Naciones Unidas sobre estadísticas del comercio internacional de mercancías
- Equipo de Tareas de estadísticas del comercio internacional de servicios
- Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en compilación de estadísticas del comercio internacional de servicios
- Subgrupo Técnico encargado de la revisión de la Clasificación por Grandes Categorías Económicas
- Subgrupo Técnico encargado de la clasificación de las funciones empresariales
- Grupo de Wiesbaden sobre registros de actividades empresariales
- Equipo de Tareas de la Comisión Económica para Europa sobre registros de empresas

- Grupo de Trabajo de la OCDE en estadísticas de comercio internacional de bienes y servicios
- Grupo de Trabajo de Eurostat sobre estadísticas comerciales y empresariales

49. Parte de la labor reciente de algunos de estos grupos consiste en la aplicación de IMTS 2010 y la elaboración de un manual para compiladores por parte del Equipo de Tareas sobre estadísticas del comercio internacional de mercancías y el Grupo de Expertos sobre estadísticas del comercio internacional de mercancías, la aplicación del MECIS 2010 y la elaboración de una guía de compilación por el Equipo de Tareas de estadísticas del comercio internacional de servicios y el Grupo de Expertos en compilación de estadísticas del comercio internacional de servicios, la revisión de las CGCE por el subgrupo técnico correspondiente y la elaboración de directrices internacionales por el Equipo de Tareas sobre registros de empresas. Es necesario que haya coordinación en la labor de estos grupos porque el alcance de la relativa a cuestiones problemáticas de comercio internacional se solapa con el de la labor de los diversos grupos. El Equipo de Tareas sobre estadísticas del comercio internacional de mercancías y el Equipo de Tareas de estadísticas del comercio internacional de servicios han celebrado recientemente reuniones conjuntas, pero la coordinación de la labor de todos estos equipos no se ha realizado de manera sistemática.

## **B. Comercio internacional y contabilidad macroeconómica**

50. Entre los grupos que se dedican a cuestiones de comercio internacional desde la perspectiva de la contabilidad macroeconómica cabe citar el Grupo de Trabajo de las secretarías sobre las cuentas nacionales, el Equipo de Tareas de la Comisión Económica para Europa sobre la producción mundial, el Grupo de Trabajo de la OCDE sobre cuentas nacionales y el Equipo de Tareas de Eurostat sobre los bienes enviados al extranjero para ser transformados. El Equipo de Tareas sobre la producción mundial prepara un manual que abarcará temas como el desarrollo de una tipología de arreglos de producción mundiales y aclarará los principios de la propiedad económica (de los bienes), cuestiones relativas a la propiedad económica de los productos protegidos por derechos de propiedad intelectual en las cadenas de valor mundiales, la compraventa de servicios y el registro de la producción en el extranjero. El Equipo de Tareas de Eurostat también se ocupa de la cuestión de los bienes enviados al extranjero. En consonancia con la observación formulada en el párrafo 49 *supra*, la coordinación entre estos grupos tiene lugar de manera más o menos voluntaria.

51. Además, la cuestión de los bienes enviados al extranjero se debate no solo en los equipos de tareas mencionados (sobre macroeconomía), sino también en los grupos sobre datos básicos: el Grupo de Expertos de las Naciones Unidas sobre estadísticas del comercio internacional de mercancías, el Grupo de Expertos en compilación de estadísticas del comercio internacional de servicios y el Grupo de Trabajo de la OCDE en estadísticas de comercio internacional de bienes y servicios. Suscita especialmente preocupación la falta de coordinación entre los grupos de estadísticas básicas, por una parte, y los de contabilidad, por la otra. Se necesita un mecanismo general de coordinación, puesto que en la situación actual (de coordinación oficiosa) es muy probable que estos grupos no compartan la

información entre sí de manera sistemática y que, en consecuencia, se publiquen directrices diferentes y posiblemente contradictorias sobre la misma cuestión.

### **C. Iniciativas para preparar nuevos indicadores de comercio internacional**

52. Ya se han mencionado dos iniciativas principales para preparar nuevos indicadores en materia de comercio internacional la de la OCDE-OMC para elaborar mediciones del comercio en función del valor añadido y el proyecto OCDE-Eurostat de comercio por características de las empresas para la formulación de indicadores derivados de la base de datos CCE. Entre los indicadores que se han formulado en el contexto del comercio en función del valor añadido cabe mencionar el contenido importado de las exportaciones, el valor añadido generado por las exportaciones y el valor añadido generado por unidad de exportación. Los indicadores derivados de la base de datos CCE incluyen, como se ha mencionado, las industrias de exportación desglosadas por propiedad extranjera, tamaño de la empresa e intensidad exportadora.

53. El Grupo de Trabajo de la OCDE sobre globalización de la industria también queda comprendido en el alcance de la presente sección, puesto que se centra en la preparación de indicadores de globalización e indicadores para la medición de las cadenas de valor mundiales. A este respecto, la OCDE publicó *Measuring Globalisation: OECD Economic Globalisation Indicators 2010*<sup>24</sup>. Entre las cuestiones a que se refiere este manual están los movimientos de capitales, la IED, la actividad económica de las empresas multinacionales, la internacionalización de la tecnología y el comercio internacional. Los indicadores sobre globalización ayudan a determinar las actividades económicas de los países que están bajo control extranjero y, más concretamente, la contribución de las empresas multinacionales al crecimiento, el empleo, la productividad, la remuneración del trabajo, la investigación y el desarrollo, la difusión de tecnología y el comercio internacional. Estos indicadores arrojan nuevas luces sobre las interdependencias financieras, tecnológicas y comerciales. Además, esta publicación incluye indicadores vinculados a la crisis financiera, la cartera de inversiones, consideraciones ambientales y el surgimiento de cadenas de valor mundiales.

54. Los datos para los cálculos de los indicadores relativos al comercio en función del valor añadido, el comercio por características de las empresas y el manual sobre la globalización proceden de las estadísticas económicas básicas y la contabilidad macroeconómica. También en este caso se necesita un mecanismo de coordinación para asegurar que las iniciativas de los diversos grupos de trabajo sobre datos, contabilidad e indicadores estén bien alineadas. Parece necesario establecer un comité rector de alto nivel para coordinar la labor en materia de comercio internacional y globalización económica.

## **X. Conclusión**

55. El presente informe ha proporcionado una visión general de las cuestiones de política asociadas a las estadísticas del comercio internacional en el contexto de un

---

<sup>24</sup> París, septiembre de 2010.

proceso de producción fragmentado en que actualmente un gran número de países participa en las cadenas de valor mundiales y que crea interdependencias entre países con dimensiones económicas, financieras, sociales y ambientales. El informe ha descrito las últimas novedades en el ámbito de las estadísticas del comercio internacional de mercancías y las estadísticas del comercio internacional de servicios, así como en las correspondientes clasificaciones comerciales, y se han indicado los 20 objetivos para 2020 propuestos oficiosamente por organizaciones internacionales y cuya aplicabilidad y viabilidad ha de evaluar la Oficina de Estadística de Australia. Por último, se han examinado nuevas iniciativas para vincular las estadísticas del comercio y las estadísticas de las empresas y estimar el comercio en función del valor añadido y se ha hecho referencia a la labor de numerosos equipos de tareas dedicados a hacer avanzar diversos elementos en este ámbito.

56. Los marcos de medición actuales de las estadísticas del comercio internacional de mercancías, las estadísticas del comercio internacional de servicios, las balanzas de pagos y el Sistema de Cuentas Nacionales no abarcan plenamente la medición de las interdependencias, los riesgos y la vulnerabilidad económicos de los países en el marco de las cadenas de valor mundiales o de las operaciones de las empresas multinacionales. Se han destacado diversos fenómenos que son difíciles de medir y respecto de los cuales hay lagunas, como los servicios de manufactura de insumos de propiedad ajena, el comercio intraempresarial, la propiedad de productos protegidos por derechos de propiedad intelectual y otras interdependencias económicas en las cadenas de valor mundiales. Aunque numerosos equipos de tareas internacionales están trabajando en diversas áreas del comercio internacional y la globalización económica, no existe un marco general para esa labor, ni una coordinación sistemática de ella. A este respecto, cabe observar que Eurostat ha empezado a elaborar un marco de medición para las estadísticas sobre las cadenas de valor mundiales y la globalización económica.

57. El informe llega a la conclusión de que es necesario establecer un marco general para la medición del comercio internacional y la globalización económica a fin de satisfacer mejor las necesidades de los usuarios de datos, como los responsables de la formulación de políticas, los negociadores comerciales y la comunidad empresarial. Ese marco abarcaría las interdependencias económicas de las naciones en relación con el comercio internacional, las inversiones extranjeras, las empresas multinacionales y la contratación externa de funciones de las empresas y podría abarcar también las interdependencias económicas derivadas de las relaciones financieras, ambientales y sociales transfronterizas. La elaboración de este marco general deberá guiarse por una nueva estructura rectora en la materia. Los grupos existentes deberían continuar su importante labor; sin embargo, es necesario poner en marcha mecanismos apropiados para asegurar la coordinación y consistencia de la metodología y la compilación de datos basadas en este mecanismo de medición general para el comercio internacional y la globalización económica.

## **XI. Temas de debate**

58. **Se invita a la Comisión a expresar su opinión sobre:**

**a) La necesidad de un marco general de medición para el comercio internacional y la globalización económica que abarcaría las interdependencias**

económicas de las naciones en relación con el comercio internacional, las inversiones extranjeras, las empresas multinacionales y la contratación externa de funciones de las empresas y que podría abarcar también las interdependencias económicas derivadas de las relaciones financieras, ambientales y sociales transfronterizas;

b) La necesidad de un mecanismo apropiado para coordinar la labor en materia de comercio internacional y globalización económica;

c) La creación de un grupo de “amigos de la presidencia” integrado por Estados Miembros y organizaciones internacionales al que se encargaría la tarea de preparar un documento de concepto sobre el alcance y el contenido del marco, así como el mecanismo apropiado para la coordinación de la labor en la materia.

---